

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **115 (1989)**

Heft 26

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

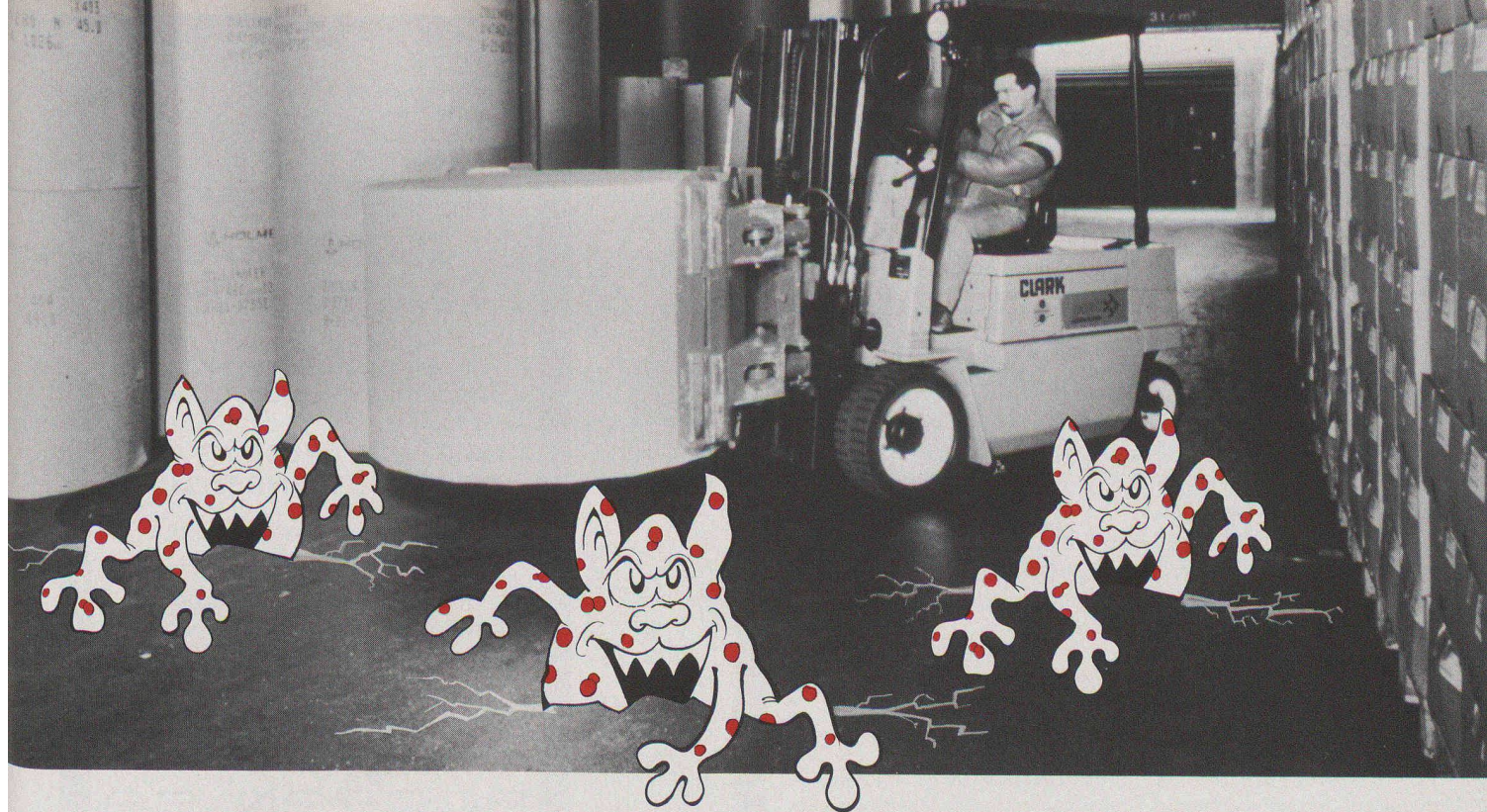
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Echec aux zombis craqueleurs

## Et échec aux fentes

Les zombis craqueleurs, vous les connaissez. Ce sont ces esprits maléfiques de la dégradation qui menacent l'état de surface des sols industriels. SikaTravaux les combat. Avant, pendant, après la construction. C'est son métier, une de ses hautes spécialités, une compétence reconnue en Suisse et à l'étranger.

## Avant construction

SikaTravaux a résolu nombre de problèmes ardues en matière de robustesse et de durabilité des sols industriels soumis à de fortes contraintes (abrasion, charges, chocs, trafic intense d'engins de levage) ou qui nécessitent une parfaite planéité. Ingénieurs, architectes, promoteurs, entreprises consultent SikaTravaux dès le projet, dès qu'il s'agit de combiner des exigences difficiles à concilier, telles qu'état de surface lissé et antiglisse, frottements et comportement antistatique, étanchéité et perméabilité à la vapeur.

## Pendant et après construction

Les ingénieurs, techniciens et équipes d'intervention de SikaTravaux sont confrontés quotidiennement à l'inattendu. Les dégradations des sols imposent parfois des solutions pointues, souples, rapides, garanties par un savoir-faire, un acquis technologique hors pair et une recherche spécifique. Echec à l'improvisation!

## SikaTravaux est votre partenaire de la sécurité

Consultez *avant*, mais dans tous les cas, faites échec aux «zombis» de toutes sortes qui menacent la salubrité.

# SikaTravaux

*Votre force d'intervention*

11, bd de Grancy  
1006 Lausanne  
Téléphone 021 / 26 54 21



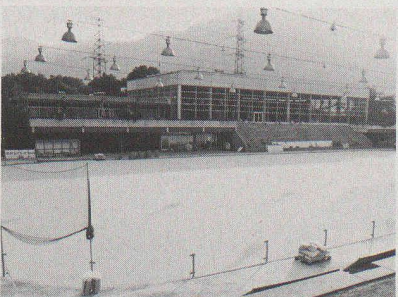
Niveau de parking du centre commercial Glatt, Wallisellen



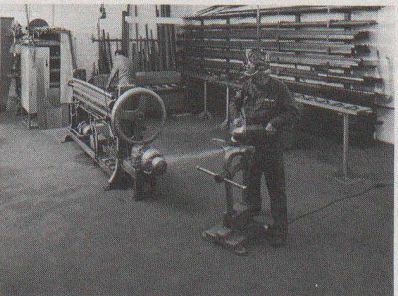
Halle d'usine de la Stäfa Control, Stäfa



Patinoire de Coire



Halle d'usine de la Geberit SA, Jona



B 3280

5000 Aarau  
Mühlemattstr. 91  
064 / 24 84 88-89

3000 Berne 11  
Randweg 21  
031 / 42 30 31

6593 Cadenazzo  
Via Cantonale  
092 / 62 19 23

7000 Coire  
Kasernenstr. 86  
081 / 22 69 62

6005 Lucerne  
Tribtschenstr. 9  
041 / 44 88 18

1217 Meyrin/Satigny  
Pré Fontaine 13  
022 / 83 05 58

4132 Muttenz  
Bizenenstr. 55  
061 / 61 44 11

3945 Steg-Gampel  
Kantonsstrasse  
029 / 43 20 51

9000 St-Gall  
Dufourstr. 28  
071 / 25 44 33

8048 Zurich  
Geerenweg 9  
01 / 425 40 40

# CONTATRON



B 3375

Et ce n'est même pas nécessaire. Car **CONTATRON** fonctionne automatiquement. Sans contact manuel. Pour qu'une fois lavées, les mains restent propres. **CONTATRON** est vraiment la solution idéale partout où l'hygiène et la propreté sont primordiales. Dans les hôpitaux et cabinets médicaux par exemple. Ou dans la gastronomie. Ou dans la production et vente d'aliments. Pour ainsi dire partout. Mais **CONTATRON** ne garantit pas seulement hygiène et confort à la perfection; l'intégration d'une commande temporisée permet une consommation d'eau limitée et économe.

## OEDERLIN ARMATUREN

Oederlin Armaturen Telefon 056 96 01 50  
CH-5443 Niederrohrdorf Telefax 056 96 55 93



## REVÊTEMENTS ISOLATION FAÇADES AÉRÉES

Application de systèmes modernes et éprouvés pour

### LA RÉNOVATION ET LES CONSTRUCTIONS NEUVES

en Eternit ou en céramique

Informations et conseils sans engagement pour vous; devis et calculations d'isolation



## ROCPAN SA

1635 La Tour-de-Trême

Bureau : 029 / 2 42 58  
Usine : 029 / 2 50 55

B 3420

## DUPUIS & CIE

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

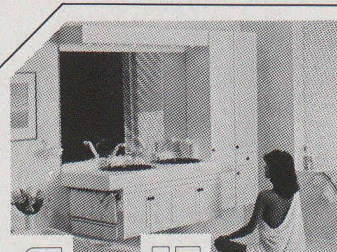
B 332

### Ingénieur civil EPFL

3 ans d'expérience (projets, D.T.) cherche poste dans la région lausannoise.

**Domaines d'intérêts:** environnement, ouvrages souterrains, industrie.

Faire offre sous chiffre IAS 502 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



## SANIJURA

B 3305

SANIJURA AG, Rainweg 18  
3645 Gwatt/Thun, Tel. 033 36 71 71

*Badeximmöbel*

#### Verkaufsstützpunkte:

Basel, Bern, Biel, Burgdorf, Chur, Glattbrugg, Hägendorf, Ins, Rapperswil, St. Gallen, Solothurn, Thun, Visp, Wildegg, Winterthur, Zürich.

*Verlangen Sie das vollständige Adressverzeichnis mit Farbprospekt und Preisliste!*

#### Points de vente:

Aigle, Bulle, Bussigny, Crissier, Develier, Fribourg, Givisiez, Genève, Lausanne, Meyrin, Neuchâtel, Nyon, Pont-de-la-Morge, Sion, Vevey, Villar-sur-Glâne, Bellinzona, Coldrerio, Locarno, Lugano.

*Demandez la liste des adresses avec une documentation en couleur!*

# L'entrepreneur

DE TRAVAUX PUBLICS  
CH. BOISSONNET 79  
CH-1010 LAUSANNE

# m arti

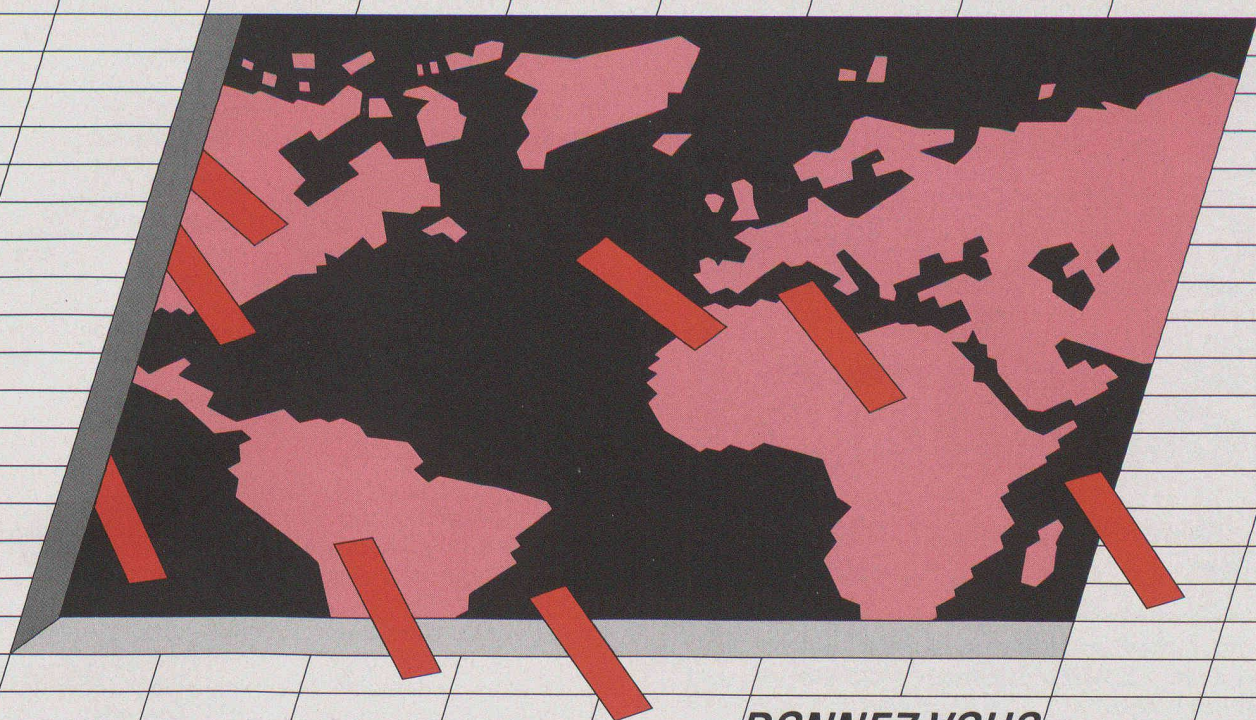
## MARTI SA LAUSANNE

☎ 021-33 61 55

FAX 021/33 60 62

FOUILLES, COLLECTEURS, TERRASSEMENT, REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
TRAVAUX LACUSTRES, FOUILLES "CLÉ EN MAIN"

B 3381



## **DONNEZ-VOUS UNE INFORMATION D'AVANCE!**

**CENTREDOC**

*La bonne information, au bon moment, sous la bonne forme.*

**CENTREDOC** *La veille technologique, la surveillance  
de la concurrence au service de la décision et de l'action.*

**CENTREDOC** *Une équipe d'ingénieurs, l'accès à plus de 2000 banques  
de données, un réseau international de spécialistes.*

**CENTREDOC** *DES PROFESSIONNELS OUVERTS SUR LE MONDE.*

POLYGONE

B3299

**CENTREDOC**

RUE BREGUET 2 CH-2007 NEUCHÂTEL

TÉL. 038/25 41 81/82

TÉLÉX 952 655 FAX 038/254 873

RECHERCHE / ANALYSE / SYNTHÈSE  
D'INFORMATIONS

**CENTREDOC**

SCIENCE

TECHNIQUE

ÉCONOMIE

PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

## SYMPOSIUM VERAS 1990

# toitures jardins

**Mercredi, 10 janvier 1990**  
**Hôtel «Bellevue-Palace», Berne**

**9.30: Ouverture.** Philippe Joseph  
président du GER, membre du comité  
de la VERAS

**9.40: Le jardin suspendu: rêve et  
réalité.** Jacky Barret, architecte-  
paysagiste, Paris

**10.15: L'architecte face à la toiture-  
jardin.** Rolf Ernst, arch. EPFL/SIA,  
La Sarraz

**10.50: Pause café**

**11.10: Conception et technique de  
l'étanchéité en toiture-jardin.**  
Roland Dournow, président de la  
VERAS, administrateur-délégué  
A. Geneux-Dancet SA, Meyrin-GE

**11.50: L'homme et le monde végétal:  
la réconciliation.**

Jean-Jacques Truchet, paysagiste,  
Truchet Jardinier SA, Genève

**12.30: Discussion**

**13.00: Déjeuner en commun**

La toiture-jardin – un droit à l'espace vert.

Le Symposium-VERAS 1990 se consacre à ce  
thème d'actualité et s'adresse aux architectes,  
maîtres d'œuvre, bâtisseurs et entrepreneurs.

**Frais de participation: Fr. 210.-**

**Inscription: 22 décembre 1989**

### INSCRIPTION

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Entreprise/fonction \_\_\_\_\_

Lieu, date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## VERAS

Association suisse des entreprises  
de travaux d'asphaltage et d'étan-  
chéité, case postale 6922, 3001 Berne

Vous êtes :

- parfaitement bilingue allemand-français.

Vous aimez :

- les déplacements (territoire suisse).

Vous avez :

- le goût du « challenge » et de l'innovation.

Vous serez :

## notre ingénieur en études de tunnel

Nous vous offrons :

- une rémunération motivante;
- une indépendance d'action;
- le soutien d'une équipe dynamique;
- la logistique d'un support international.

Ce contrat de 6 mois renouvelable vous conviendra  
si vous souhaitez forger ou conforter votre expé-  
rience dans ce domaine, quels que soient votre sta-  
tut (indépendant, etc.) et votre âge (débutant,  
retraité...).

Nous attendons votre appel pour un entretien au :

**022/6147 31 (Claude Trouslard)**

**Entreprise Reymond SA, Nyon (VD)**

## A vendre bureau d'architecture

Région lausannoise

Entièrement équipé dans locaux neufs et spacieux,  
capacité 20 personnes, équipement DAO et gestion  
de chantier.

Convienrait pour architectes dynamiques avec  
mandats ou entreprise générale. Possibilité de  
reprise de la SA avec mandats et personnel.

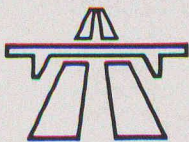
Ecrire sous chiffre L 6525 à ofa, Orell Füssli Publi-  
cité SA, case postale, 1002 Lausanne.

**Bureau pluridisciplinaire  
romand**

cherche tout de suite  
ou à convenir

## un architecte urbaniste

Faire offre sous chiffre IAS 501  
à IVA SA, rue du Pré-du-Mar-  
ché 23, 1004 Lausanne.



## Office fédéral des routes

Afin de doter notre nouvelle section « Costing » d'un(e) chef, nous cherchons :

### économiste, option économie politique ou ingénieur diplômé(e) en génie civil EPF

au bénéfice d'une certaine expérience dans la construction. Son activité complexe l'amènera à planifier (calendriers et coûts), gérer et coordonner toute la construction et l'entretien des routes nationales. Parmi les aspects essentiels de sa tâche figurera l'élaboration des programmes de construction et d'entretien (annuels et à long terme). Il (elle) sera également chargé(e) des questions de crédit et de comptabilité, et conseillera les cantons pour des problèmes à ce sujet.

Cette tâche requiert une personnalité douée d'un esprit de synthèse et sachant convaincre.

Veuillez envoyer vos offres de service avec les documents usuels à : Office fédéral des routes, Service du personnel, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne.

## REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Le Service des constructions met au concours le poste de

### chef du Service des constructions architecte cantonal

à la suite de la mise à la retraite prochaine du titulaire.

**Mission :** assumer la direction du Service des constructions et des domaines.

**Exigences :** niveau architecte EPF ou REG A avec une formation pratique de 10 ans au minimum.

**Traitement :** selon l'échelle des traitements en vigueur.

**Entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> avril 1990 ou date à convenir.

**Lieu de travail :** Delémont.

**Renseignements :** peuvent être obtenus auprès de M. Berry Luscher, architecte cantonal, 2, rue du 23-Juin, 2800 Delémont, tél. 066/215395.

Les candidatures doivent être adressées au Service du personnel de la République et Canton du Jura, route de Moutier 93, 2800 Delémont, avec la mention « Postulation », accompagnées des documents usuels, jusqu'au 30 décembre 1989.

Service du personnel  
Jean-Claude Paillard



L'Administration cantonale valaisanne met au concours le poste suivant :

### ingénieur dipl. EPF ou ingénieur ETS

auprès du Service de la santé publique, section planification et construction hospitalières.

**Conditions**

Ingénieur dipl. EPF ou ingénieur ETS ou formation jugée équivalente.

**Langue maternelle**

Française ou allemande; bonne connaissance de la deuxième langue officielle.

**Entrée en fonction**

1<sup>er</sup> mars 1990 ou à convenir.

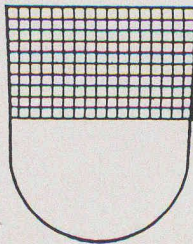
**Cahier des charges et traitement**

Le Service de la santé publique (tél. 027/216611) ou le Service du personnel et de l'organisation donnera, sur demande, les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les offres de services, rédigées sur formule spéciale fournie sur demande par le Service du personnel et de l'organisation, Planta, 1951 Sion (tél. 027/216005), devront être adressées à ce dernier jusqu'au **29 décembre 1989** (date du timbre postal).

Sion, le 17 novembre 1989.

Le chef du service du personnel  
et de l'organisation  
F. Michlig



Etat de Fribourg

Postes vacants

## Un ou une architecte

auprès de la section «Constructions» de l'Office des constructions et de l'aménagement du territoire pour l'examen des demandes de permis de construire et des plans d'aménagement de détail. Exigences: diplôme d'une école polytechnique ou universitaire, d'une école technique suisse ou formation jugée équivalente; langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand; entregent et esprit d'initiative, sens du travail en équipe, aptitude à assumer des responsabilités. Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> février 1990 ou date à convenir. Renseignements: Office des constructions et de l'aménagement du territoire, rue des Chanoines 118, 1700 Fribourg, tél. 037/25 36 12. Date limite d'inscription: 29 décembre 1989. Réf. 4802.

## Un ou une architecte-urbaniste

pour la section «Aménagement local» de l'Office des constructions et de l'aménagement du territoire Exigences: diplôme d'architecte d'une école polytechnique ou universitaire, d'une école technique suisse ou formation jugée équivalente, avec une formation en aménagement du territoire et en urbanisme; langue maternelle française, connaissances de l'allemand souhaitées; entregent et esprit d'initiative, sens du travail en équipe, aptitude à assumer des responsabilités pour l'examen des plans d'aménagement locaux, les contacts avec les autorités communales et les particuliers ainsi que pour la coordination avec les services et autres instances. Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> février 1990 ou date à convenir. Renseignements: Office des constructions et de l'aménagement du territoire, rue des Chanoines 118, 1700 Fribourg, tél. 037/25 36 12. Date limite d'inscription: 29 décembre 1989. Réf. 4803.

## Un ou une aménagiste

pour la section «Aménagement cantonal et régional» de l'Office des constructions et de l'aménagement du territoire Exigences: diplôme d'architecte, d'ingénieur ou de géographe, avec une formation complémentaire en aménagement du territoire; langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue; entregent et esprit d'initiative, aptitudes pour une activité pluridisciplinaire, capacité d'assumer des responsabilités pour participer à la gestion de l'aménagement cantonal et régional et à la coordination avec l'aménagement local. Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> février 1990 ou date à convenir. Renseignements: Office des constructions et de l'aménagement du territoire, rue des Chanoines 118, 1700 Fribourg, tél. 037/25 36 12. Date limite d'inscription: 29 décembre 1989. Réf. 4804.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre écrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et références, **et avec mention du numéro de référence de l'annonce**, à l'Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg ou, pour le pouvoir judiciaire et les établissements, à l'adresse indiquée dans l'annonce.

## Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

### Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

### Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne  
Tél. 021/693 2098 O, téléfax 021/693 2084  
Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef  
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur  
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable  
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

### Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.-	Fr. 122.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants  
et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC et UTS  
Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse:  
Imprimerie Bron, case postale 880  
1001 Lausanne, tél. 021/32 99 44, téléfax 021/32 73 23  
Changement d'adresse des membres SIA:  
Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich  
Tél. 01/201 15 70

### Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale	Siège central:
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/377 27 2	Tél. 01/251 24 50
Téléfax: 021/37 02 80	Téléfax: 01/251 27 41

### Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne  
Tél. 021/32 99 44

### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions  
Rédaction  
Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich  
Tél. 01/201 55 36, téléfax 01/201 63 77

### Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.-	Fr. 185.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne.  
Tél. 021/36 34 21  
En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,  
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/201 15 70



Vous souhaitez mettre en valeur vos compétences professionnelles en relevant le défi posé par des tâches exigeantes au sein d'une industrie alimentaire à la pointe du progrès.

Vous êtes

## ingénieur civil

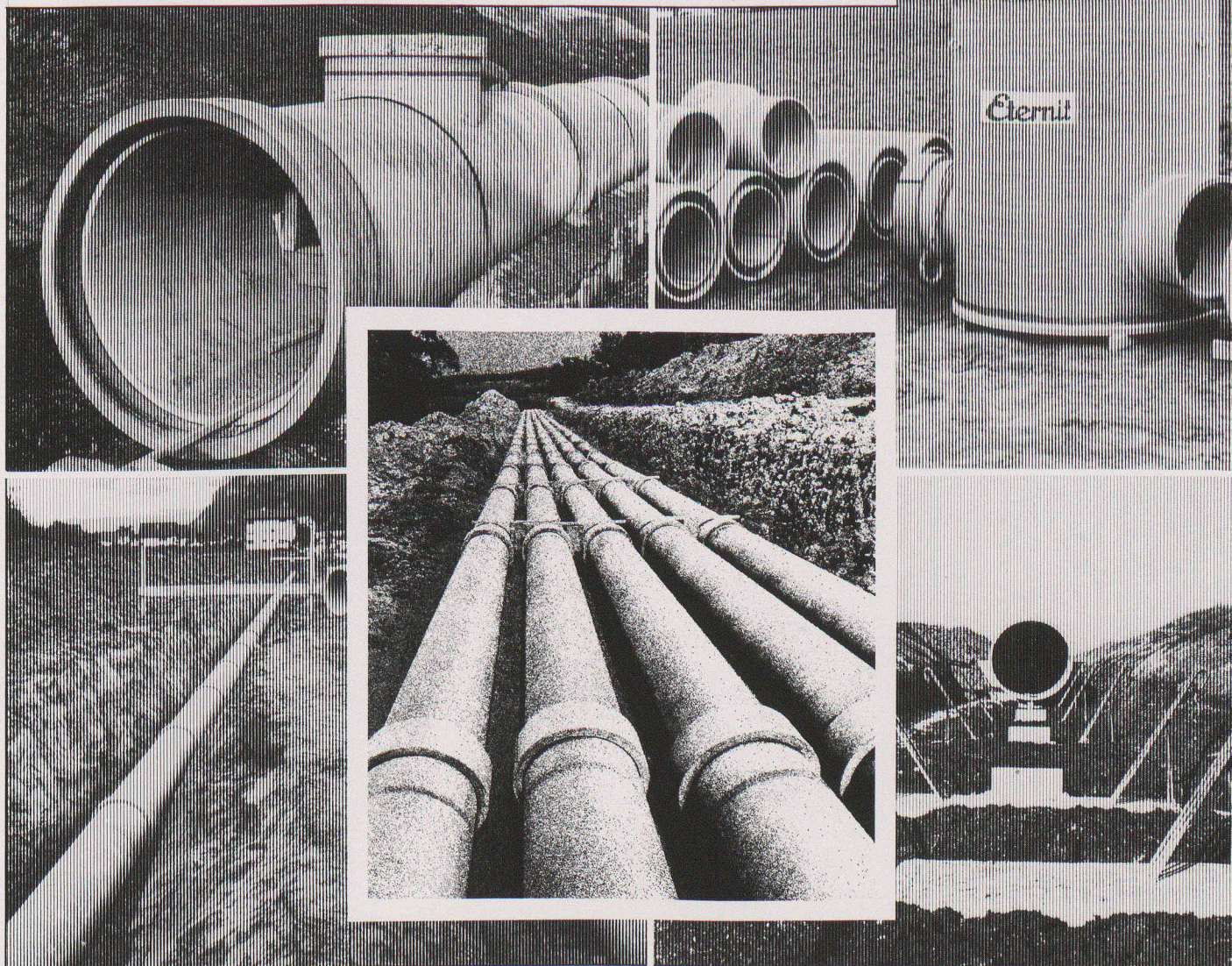
avec quelques années d'expérience dans le domaine de la direction des chantiers, ayant de l'initiative et de bonnes connaissances d'anglais ainsi que la volonté de travailler dans des pays d'outre-mer.

Dans le cadre de réalisations industrielles vous assumerez la responsabilité d'importants projets de construction, de l'élaboration du dossier d'avant-projet jusqu'à la direction et la coordination des travaux sur le chantier.

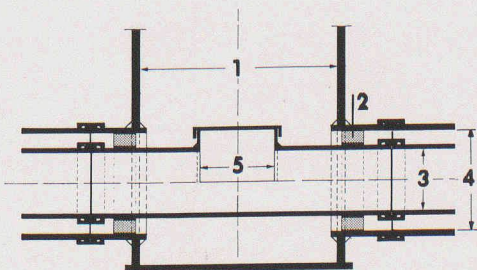
Des connaissances linguistiques supplémentaires seraient un atout majeur d'intégration dans une ambiance de travail internationale.

Veuillez adresser vos offres détaillées accompagnées des documents usuels à M. E. Brambilla, Service du personnel, Nestlé SA, 1800 Vevey.

# Pour toujours...



## Système de canalisation double ETERNIT



- 1 Chambre préfabriquée
- 2 Paliers de glissement
- 3 Tuyau de transport
- 4 Tuyau de protection
- 5 Ouverture de contrôle et de nettoyage

B 3177

La protection active de nos eaux souterraines exige des systèmes de canalisation de haute qualité parfaitement étanches. Depuis des dizaines d'années, les tuyaux de canalisation ETERNIT prouvent qu'ils conviennent de façon optimale à tous les systèmes de canalisation. Ces tuyaux d'une excellente résistance à la corrosion présentent de très hautes résistances mécaniques; le système de jointage à double articulation garantit une étanchéité absolue, même dans des sols susceptibles de se tasser.

Mais un système de canalisation ne se compose pas seulement de tuyaux: Eternit SA vous offre donc aussi des chambres de contrôle faites sur mesure, des éléments de raccordement aux ouvrages bétonnés sur place, des systèmes de canalisation double destinés aux zones de protection des eaux souterraines et bien d'autres solutions.

Demandez des informations complémentaires et documentations détaillées directement à Eternit SA. Un coup de fil suffit!

**Eternit SA, 1530 Payerne, 037/62 91 11**

**Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058/23 11 11**

**Eternit**





**VOUS  
EN RÊVEZ...  
nous y travaillons!**

**UNE RÉALISATION MONUMENTALE, UNE TOITURE RÉVOLUTIONNAIRE,  
DES SOLUTIONS D'ÉTANCHÉITÉ INÉDITES.  
SARNA FOURNIT LES MATÉRIAUX. SETIMAC LES MET EN ŒUVRE.  
RENDEZ-VOUS EN 1990.**

SETIMAC ÉTANCHÉITÉ SA

104, rue des Parcs CH-2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 30 44/45 Fax 038/318 847

*Sociétés sœurs:*

GILBERT BERNASCONI SA, La Chaux-de-Fonds

SETIMAC SA, Renens (VD)

SETIMAC FERBLANTERIE-COUVERTURE SA, Neuchâtel

